

- DE** PFLEGE- UND GARANTIEPASS
- EN** CARE INSTRUCTIONS AND WARRANTY CARD
- ES** MANUAL DE MANTENIMIENTO Y DE GARANTÍA
- FR** INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET CARTE DE GARANTIE
- IT** ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
E CERTIFICATO DI GARANZIA
- NL** AANWIJZINGEN VOOR HET ONDERHOUD
EN GARANTIEBEWIJS
- CS** NÁVOD K ÚDRŽBĚ A ZÁRUČNÍ LIST
- PL** INSTRUKCJA KONSERWACJI I KARTA GWARANCYJNA
- RU** Инструкция по уходу и гарантийный талон

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

koupil jste si kvalitní výrobek značky KEUCO. Při správné údržbě se budete z doplňků, armatur, koupelnového nábytku a zrcadlových skříněk dlouho těšit.

Správná údržba je také důležitým předpokladem pro zachování příslušné záruky.

Při čištění a údržbě doplňků, sanitární armatury, koupelnového nábytku a zrcadlových, umyvadla a skříněk se prosím řiďte následujícími pokyny:

DOPLŇKY

Abyste zachovali krásu a funkčnost doplňků, je bezpodmínečně nutné se řídit následujícími pokyny k údržbě:

Nečistoty a vodní kámen lze odstranit měkkým hadříkem a vodou s přidavkem šetrného čisticího prostředku, nejlépe na mytí nádobí.

Další materiály, jako např. křišťálové sklo lze řádně vyčistit měkkým suchým hadříkem. Zbytky mýdla v mýdelnicích mohou při delším působení narušit sklo. Proto je nutné misku pravidelně oplachovat teplou vodou a odstraňovat zbytky mýdla.

Zásadně se vyhněte používání čisticích či dezinfekčních prostředků obsahujících alkohol nebo kyseliny. Stejně tak nevhodné jsou abrazivní prostředky. Nesmějí se používat ani tzv. odstraňovače vodního kamene. Takové prostředky poškozují povrch a narušují bezpečné upevnění doplňků.

Silně znečištěné zlaté povrchy lze rovněž čistit běžnými prostředky na čištění zlata.

SANITÁRNÍ ARMATURY

Naše doporučení k jejich čištění byla vypracována ve spolupráci s předními výrobci čisticích prostředků.

Aby moderní sanitární armatury vyhověly potřebám trhu z hlediska designu a funkčnosti, skládají se dnes z velmi rozdílných materiálů. Kladou tak různé požadavky na používané čisticí prostředky, neboť látky, které obsahují, se musejí s těmito materiály snášet.

Abyste se vyhnuli poškození a reklamacím, musíte jak při používání, tak i při následném čištění dodržovat určitá kritéria.

Oužívejte pouze neutrální silikon.

Plán čištění ve veřejném sektoru

Spektrum objektů veřejného sektoru sahá např. od nemocnic a zařízení potravinářského průmyslu přes sportoviště po hotely a odpočívky, kde nutnost sanitárního čištění závisí na usazené špíně a vodním kameni a je velmi rozdílná. Předpokladem pro výběr vhodného čisticího prostředku a příslušného postupu je plán čištění a měl by přinejmenším zohlednit:

- místo použití,
- frekvenci a hloubku čištění (generální nebo běžný úklid),
- druh instalovaných výrobků (základní a povrchové materiály),
- stav instalovaných výrobků.

Nejčastější povrchovou úpravou sanitárních armatur je chromoniklový povrch v souladu s požadavky DIN EN 248. Kromě toho se jako povrchové materiály používají:

- ušlechtilá ocel,
- umělé hmoty včetně práškových a mokřých laků,

- eloxovaný hliník,
- depozice tenkých vrstev metodou PVD (metalicky působící tvrdé vrstvy),
- speciální galvanické povrchy jako zlato, aranja atd.

Barevné nekovové povrchy s výjimkou povrchů PVD jsou v zásadě citlivější než kovové povrchy, zvláště vůči poškrábání. Doporučuje se, abyste se ještě před začátkem čištění informovali o druhu příslušných sanitárních armatur.

ČISTICÍ PROSTŘEDKY PRO SANITÁRNÍ ARMATURY

K odstranění vodního kamene jsou jako součást čisticích prostředků nezbytné kyseliny. Při údržbě armatur je přesto zásadně nutné dodržovat tyto zásady:

- Používat pouze čisticí prostředky, které jsou pro tuto oblast použití výslovně určeny.
- Nepoužívat žádné čisticí prostředky obsahující kyselinu solnou, mravenčí nebo octovou, protože by mohly armatury značně poškodit.
- Neomezeně nelze používat ani čističe obsahující kyselinu fosforovou.
- Nesmějí se používat čističe obsahující chlorové bělidlo.
- Je vyloučeno používat abrazivně působící čisticí pomůcky a nástroje, jako jsou nevhodné abrazivní prostředky a houbičky.

Rovněž se nesmějí používat směsi čisticích prostředků.

ČIŠTĚNÍ SANITÁRNÍCH ARMATUR

Je bezpodmínečně nutné řídit se návody výrobců čisticích prostředků. Všeobecně je nutné mít na paměti:

- Čištění se musí provádět podle potřeby. Dávkování čisticího prostředku a dobu působení je nutné přizpůsobit specifickým potřebám objektu a čisticí prostředek se nikdy nesmí nechat působit déle, než je nezbytné.
- Usazování vodního kamene je nutné předcházet pravidelným čištěním.
- Vodní kámen se případně odstraní přímým nanesením čisticího prostředku.
- Při čištění sprejem nelze čisticí roztok v žádném případě stříkat přímo na armatury, ale na hadřík, kterým se vyčistí. Vzniklá mlha by se totiž mohla dostat do otvorů a drážek armatur a poškodit je.
- Po vyčištění je nutné armaturu opláchnout dostatečným množstvím čisté vody, aby se zbytky čisticího prostředku dokonale odstranily.

Důležitá upozornění:

- Na již poškozeném povrchu může působení čisticího prostředku toto poškození dále zhoršit.
- Povrch mohou poškodit i zbytky prostředků pro osobní hygienu, jako jsou tekutá mýdla, sprchové gely a šampóny.

Rovněž zde platí: Po použití zbytky pečlivě opláchnout vodou.

KOUPELNOVÝ NÁBYTEK

K čištění koupelnového nábytku zásadně používejte měkké, lehce navlhčené utěrky nebo kožené hadříky. Dbejte na to, aby všechny díly byly po použití nebo vyčištění utřeny dosucha. Odolné skvrny doporučujeme odstranit vlažnou vodou s trochou lihu nebo šetrného prostředku na nádobí a po vyčištění utřít dosucha měkkým hadříkem nepouštějícím chloupky. K čištění v žádném případě nepoužívejte prostředky s kyselinou octovou nebo citrónovou,

prostředky na bázi alkoholu, abrazivní prostředky, čističe obsahující rozpouštědla nebo jiné chemikálie.

ZRCADLA / ZRCADLOVÝCH SKŘÍNĚK

Zrcadlové plochy otírejte pouze navlhčenou kůží na okna. Nepoužívejte žádné běžné prostředky na čištění skla. Hrany zrcadel otírejte pouze za sucha. V blízkosti zrcadel se nesmějí uchovávat žádné otevřené láhve a nádoby s čističi na WC nebo na trubky, odlakovače na nehty aj.

SVÍTIDLO

Abyste zachovali krásu svítidla, je bezpodmínečně nutné se řídit následujícími pokyny k údržbě: Nečistoty a vodní kámen lze odstranit měkkým hadříkem a vodou s přídavkem šetrného čisticího prostředku, nejlépe na mytí nádobí. Zásadně se vyhýbejte používání čisticích či dezinfekčních prostředků obsahujících alkohol nebo kyseliny. Stejně tak nevhodné jsou abrazivní prostředky.

UMYVADLA

Minerální kompozit

Při běžném čištění se prosím řiďte výše uvedenými pokyny.

Na odolné skvrny doporučujeme „Prostředek na čištění a údržbu minerálního kompozitu“ od firmy KEUCO. Tento prostředek je součástí dodávky každého umyvadla KEUCO z minerálního kompozitu a lze ho rovněž objednat přes internet jako náhradní díl (www.keuco.com).

Pro uchování kvalitního a lesklého povrchu by se mělo umyvadlo z minerálního kompozitu jednou až dvakrát ročně přeleštit jemným leštidlem (např. autopoliturou).

Keramika

Keramická umyvadla KEUCO jsou opatřena speciální povrchovou úpravou CLEANPLUS. Jejich údržba a čištění jsou proto ještě rychlejší a snazší.

Díky CLEANPLUS je keramický povrch mimořádně hladký. Špína a usazeniny na něm neulpívají a odtékají spolu s vodou, která tvoří velké kapky. Podstatně se tím omezuje i usazování vodního kamene.

Protože se usazeniny z velké části spláchnou spolu s vodou, postačí k vyčištění umyvadla teplá voda a jemný čisticí prostředek. Používejte pouze měkké neabrazivní houby nebo hadříky a výlučně jen jemné octové nebo univerzální čističe. Doporučují se všechny čisticí prostředky s neutrální hodnotou pH jako neutrální čističe. Nepoužívejte žádné agresivní a abrazivní čisticí prostředky (např. tekutý písek, písek, čisticí prostředky na odpady, na armatury, ocel nebo nádoby, ocelovou vlnu). Ty by mohly vlastnosti CLEANPLUS nepříznivě ovlivnit a poškrábat glazuru.

CLEANPLUS je odolný vůči louhům a kyselinám běžně se vyskytujícím v domácnosti. Kromě toho je tento materiál absolutně odolný vůči horku. Trvalý účinek CLEANPLUS při dodržování pokynů k údržbě byl ověřen a potvrzen výzkumným ústavem skla a keramiky FGK.

Protože je k čištění zapotřebí méně čisticích prostředků, CLEANPLUS rovněž trvale šetří životní prostředí.

Sklo

Čištění povrchu je velmi jednoduché. Provádí se teplou vodou, měkkým hadříkem nebo houbou a běžnými čisticími prostředky na sklo nebo octovými čističi. Přitom se smějí používat pouze prostředky bez abrazivních částic.

Varicor®

Umyvadlo z varicoru® od firmy KEUCO se vyznačuje hedvábně matným a teplým povrchem. Tento materiál, který se snadno udržuje, splňuje nejvyšší nároky na zatížení a hygienu. Při dodržování následujících pokynů k čištění a údržbě si trvale bez velké námahy tyto vlastnosti uchováte.

Pro uchování jednotného vzhledu povrchu doporučujeme v prvních měsících umyvadlo čistit jednou až dvakrát měsíčně jemným tekutým pískem. Čisticí prostředek naneste vlhkým hadříkem krouživými pohyby na celou plochu. Poté povrch opláchněte čistou vodou a měkkým hadříkem utřete dosucha.

Pro každodenní čištění umyvadla použijte teplou vodu, jemný čisticí prostředek a měkký hadřík. Pokud se nepodaří usazeniny odstranit, použijte jemný tekutý písek výše uvedeným způsobem. Poté povrch opláchněte čistou vodou a měkkým hadříkem utřete dosucha.

Varicor® je odolný vůči kyselinám a louhům běžně se vyskytujícím v domácnosti. Kromě toho je tento materiál absolutně odolný vůči horku.

ZÁRUKA VÝROBCE

ZÁRUKA VÝROBCE KEUCO GmbH & Co. KG

Abychom mohli našim zákazníkům, tedy i Vám, nabídnout mimořádný zákaznický servis nad rámec zákonného ručení Vašeho prodejce, poskytujeme na naše výrobky dobrovolnou 3letou záruku výrobce.

Naše záruka výrobce začíná dva roky a končí pět let po koupi výrobku (záruční doba).

Během této záruční doby výrobce bezplatně odstraníme prokázané vady výrobku, a to dle naší volby opravou, výměnou dílů nebo náhradní dodávkou výrobku. Další plnění z titulu záruky se neposkytují.

Záruka výrobce musí být uplatněna ihned po vzniku škodního případu, a to písemně s přesným popisem vady na adresu KEUCO GmbH & Co. KG, Oesestr. 36, 58675 Hemer, Německo. Vyhrazujeme si právo vyžádat si poškozené díly za účelem kontroly.

Pro uplatnění záruky výrobce je nutné, abyste nám prokázali čas nákupu reklamovaného výrobku prostřednictvím datovaného dokladu o zaplacení u prodejce.

Z této záruky výrobce jsou vyloučeny elektrické modulové součástky a osvětlovací prostředky. Ze záruky výrobce jsou rovněž vyřazeny výrobky KEUCO, které již byly namontovány dříve, než jste je zakoupili (např. vystavené zboží apod.).

Při záruce nebude brán zřetel zejména na opotřebení, škody, popř. závady, které jsou způsobeny cizím zaviněním, nevhodným používáním, popř. nesprávnou údržbou/nesprávným zacházením nebo neodbornou montáží; dále vady výrobku, které pouze bezvýznamně ovlivňují hodnotu nebo použitelnost výrobku. Dále nebude při záruce brán zřetel na (následné) škody, které vzniknou používáním náhradních dílů, které nejsou určeny pro naše produkty.

Záruce výrobce nepodléhají práce spojené s dodatečným/přesným seřízením koupelnového nábytku a zrcadlových skříněk, protože jsou již v závodě předem seřízeny pro svislou montáž.

Vzhledem k odchylkám ve struktuře a barevných odstínech, které vyplývají z povahy materiálu, může v průběhu času u našich výrobků docházet ke změnám barevných odstínů. Tyto barevné odchylky jsou proto jako důvod reklamace vyloučeny a nejsou do této záruky výrobce zahrnuty.

Plnění z titulu záruky výrobce nemají za následek prodloužení záručních lhůt. Záruka výrobce nemá vliv na případné nároky z odpovědnosti za vady vůči Vašemu prodejci.

Záruka výrobce podléhá německému právu.